

DAGROPASS-AMAGARANIKINDI

Développement Agropastoral et Sanitaire.

3, Av. Kidahwe, Zone Bubanza, Commune Bubanza, Province Bubanza (Burundi)

Tél. : +257 22 26 12 67 /+257 77 744 851 /+257 77 769 944 /

+257 77 782 389/+257 808 197, Adresse électronique : dagropass@yahoo.fr,

B.P. 3141, Bujumbura, Burundi



RAPPORT D'ACTIVITES ANNUELLES 2012

Janvier 2013

PLAN DE RAPPORT

- I. Introduction
- II. Remerciements
- III. Présentation de l'association DAGROPASS
- IV. Rappel sur le contexte 2012
- V. Rapport d'activités 2012
 1. Introduction
 2. Domaines d'action couverts
 3. Problèmes identifiés à résoudre selon le domaine d'action
 4. But poursuivi selon le domaine d'action
 5. Objectifs fixés selon le domaine d'action
 6. Les activités à réaliser selon le domaine d'action
 7. Les résultats atteints selon le domaine d'action
 8. Les indicateurs des résultats selon le domaine d'action
 9. Les partenaires aux activités 2012
 10. Tableau récapitulatif
 11. Les difficultés rencontrées
 12. Les bailleurs des fonds pour 2012
 13. Les leçons tirées selon le domaine d'action
 14. Participations aux ateliers de formation et autres rencontres.
- VI. Conclusion.
- VII. Annexe : Quelques Photos des activités réalisées.

I. Introduction

Comme il est de coutume à l'association DAGROPASS-AMAGARANIKINDI, les rapports d'activités annuelles sont rédigés au début de l'année suivante, c'est-à-dire après la fin de l'année en question.

Ce rapport de l'année 2012, comme pour toutes les autres années, a comme but d'informer sur les détails des activités réalisées et est principalement destiné aux partenaires de terrain, aux partenaires financiers, au Gouvernement Burundais et à toute personne ou toute organisation intéressée par les activités de DAGROPASS-« AMAGARANIKINDI ».

D'une manière générale, la réalisation des activités de 2012 a été un succès comme vous aurez à le remarquer en lisant ce rapport.

En effet, plus 99% de ce qui avait été prévu ont été réalisés.

Au cours de cette année 2012, nous avons touché 7 domaines principaux dictés par les besoins de la population bénéficiaires de nos activités.

Il s'agit des domaines suivants :

- La paix, la Non-violence et les Droits Humains ;
- Lutte contre les violences sexuelles basées sur le genre ;
- Santé et lutte contre le VIH/SIDA ;
- L'assistance aux orphelins et autres enfants vulnérables(OEVs) ;
- L'agriculture

Au total 32 activités ont été organisées et ont touché 325 personnes comme bénéficiaires. Le présent rapport revient donc sur 3 éléments essentiels sur la réalisation des activités 2012.

Il s'agit de :

- La présentation de l'association DAGROPASS ;
- Brève présentation du contexte 2012 ;
- Rapport d'activités 2012.

II. Remerciements

La réalisation des activités 2012 est un fruit des efforts conjugués de plusieurs personnes et plusieurs organisations que nous ne manquerons pas de remercier ici.

Nos sentiments de gratitude vont :

- Aux responsables politico-administratifs de la province de BUBANZA qui se sont battus pour une atmosphère de sécurité favorable à la réalisation des activités ;
- A la population de la Province de BUBANZA et aux membres de DAGROPASS-« AMAGARANIKINDI » qui ont par leurs contributions financières, matériels et en services soutenu les activités de DAGROPASS-« AMAGARANIKINDI » ;
- Aux bailleurs de fonds qui ont disponibilisé des soutiens financiers indispensables à la réalisation des activités 2012.

Il s'agit de :

- CATAG/ITPC ;
- VGIF ;
- Le Gouvernement des Etats Unis d'Amérique via son Ambassade au Burundi ;

- CORDAID/Burundi par CPVV ;

III. Présentation de l'association DAGROPASS

a) Historique:

Le Burundi est composé à grande majorité du monde rural qui nourrit les centres urbains de la République et même ceux des pays voisins comme le Rwanda, la République démocratique du Congo et la Tanzanie. Mais curieusement, la population rurale qui, pourtant travaille durement est et devient de plus en plus pauvre et exposée à des problèmes variés de développement, de santé et de la sécurité.

En 1993, la guerre civile éclate au Burundi. Elle élit domicile dans les milieux ruraux. Les activités socio-économiques sont paralysées et anéanties.

En 2000, un groupe composé de 5 victimes de la province de Bubanza, une province gravement touchée par la guerre, se penche sur la question et confirme le rapport étroit entre la pauvreté et la guerre.

En 2001, commence le processus de création. Tout d'abord des séances de sensibilisation et de conscientisation sous le thème : « Travail productif, base de la paix ».

En 2002, les adeptes à l'idée se concertent et décident d'intervenir simultanément dans le domaine de l'agriculture, de l'élevage et de la santé. Ainsi donc, DAGROPASS-« AMAGARANIKINDI » sera créée comme Asbl.

Elle sera reconnue officiellement en 2003 par ordonnance ministérielle n° 530 / 431 du 28 / 03 / 2003.

Les années 2002 et 2003 étaient des années des grandes observations qui ont amené à un constat important suivant : « **La longue et pénible guerre a occasionné une grande disponibilité des armes et leur accès facile renforçant un frein à toute initiative pour la paix et le développement** ».

En 2003, DAGROPASS-« AMAGARANIKINDI » décida de prendre le taureau par ses cornes, c'est à dire de combattre l'esprit de la guerre et de la violence par des sensibilisations visant le contrôle strict des armes par toute la société burundaise. C'est de là que vient sa devise libellée comme suit : « **Promouvoir la trilogie du Développement, de la Paix et de la Sécurité** ».

b) Notre rayon d'action :

Le rayon d'action traditionnel de DAGROPASS-« AMAGARANIKINDI » c'est la province de BUBANZA, Nord-Ouest du Burundi. Mais ses Statuts lui autorisent d'œuvrer sur toute l'étendue de la République du Burundi.

c) But:

Venir en aide à la population en souffrance du milieu rurale post conflit armé.

d) Objectifs :

DAGROPASS-« AMAGARANIKINDI » s'est refusé de travailler à la place de la population bénéficiaire. Elle prône que chaque personne humaine où qu'elle se trouve soit en mesure d'assurer sa propre promotion socio-économique et contribuer efficacement aux initiatives locales, nationales et internationales pour la paix, le développement et la sécurité.

Elle voudrait que chacun participe à la construction et à la promotion d'une société de développement, de paix et de la sécurité. Une société véritablement démocratique où il fait beau vivre.

Les objectifs de DAGROPASS, se résument en 4 points essentiels :

- Informer et former les paysans sur les innovations dans les domaines agropastoral, sanitaire, paix et sécurité ;
- Prévenir et combattre l'esprit de la haine et de la violence ;
- Inciter, appuyer et suivre des initiatives locales pour la paix et le Développement ;
- Amener la population à participer à la gestion de l'Etat et à revendiquer elle-même ses droits du quotidien.

e) Notre organisation et fonctionnement :

Dans son organisation, l'asbl DAGROPASS-« AMAGARANIKINDI » dispose des instances ci-après :

- ✓ Une Assemblée Générale,
- ✓ Un Comité exécutif,
- ✓ Un Secrétariat général.

Les différentes instances (organes) disposent des attributions définies dans les textes qui régissent DAGROPASS-« AMAGARANIKINDI ».

Au sein du secrétariat général, il existe 4 départements interdépendants. Il s'agit des départements :

- De la paix, sécurité et droits de l'homme,
- De la santé,
- Education,
- De la promotion socio-économique.

Le secrétariat général de DAGROPASS-« AMAGARANIKINDI » est constitué de membres de l'équipe technique de l'association et s'occupe du vécu quotidien de l'association.

Il fonctionne en approche :

– **Approche terrain :**

Elle organise des travaux liés à la formation des moniteurs agropastoraux, des artisans de paix, à l'étude et à la recherche sur les besoins et partenariats dans divers domaines.

– **Approche information-communication :**

Elle gère le feuillet « DAGROPASS-INFO », les séances de sensibilisation, la collaboration avec les médias et publie des rapports. Elle organise des clubs pour la paix durable et des séances de bavardage, ...

– **Approche campagne et advocacy :**

Elle constitue l'organe de lobbying de DAGROPASS-« AMAGARANIKINDI » auprès des instances nationales et internationales.

Pour ce faire, elle utilise les médias nationaux et le Site d'IANSa (www.iansa.org), de GYCA (www.youthaidcoalition.org) et de Réseau-RAFAL, des communiqués de presse et son « Feuillet

DAGROPASS-INFO ».

– **Approche Paix et Sécurité :**

Cette approche très indispensable pour le rétablissement et le maintien de la paix et la sécurité dans la communauté, vise des actions de sensibilisation et de suivi pour la remise volontaire des armes par les civils et une utilisation responsable des personnes légalement autorisées (militaires, polices, agents de service para-militaire, civiles, ...).

g) Les Partenaires de DAGROPASS :

DAGROPASS-« AMAGARANIKINDI » compte plusieurs partenaires au niveau interne et au niveau externe. C'est aussi l'un de facteurs de succès de la réalisation des activités.

– **Au niveau interne :**

DAGROPASS-« AMAGARANIKINDI » travaille avec l'administration locale, avec les associations et groupements à la base, avec des réseaux et collectifs et avec des structures sanitaires et scolaires.

– **Au niveau externe :**

DAGROPASS-« AMAGARANIKINDI » est membre de certains réseaux dont :

- RAIAL/IANS (Réseau d'Action Internationale sur les armes légères) basé à Londres ;
- RAFAL (Réseau Africain Francophone sur les Armes Légères) basé à Bruxelles ;
- AWID (Association Internationale pour le Développement de la Femme) ;
- ROFAF (Réseau des Organisation Féminine en Afrique francophone) ;
- GYCA (Global Youth Coalition on AIDS) basée à New York;

Nous travaillons aussi avec plusieurs ONG de financement dont Global Fund for Women (**USA**), Urgent Action Fund Africa (Kenya), VGIF (USA), X moins Y(Hollande), CATAG/ITPC (Cameroun), RBP+ à travers le projet PRIDE du Fonds Mondial contre le VIH/SIDA, TB et MALARIA (Burundi), CARITAS/BURUNDI à travers le projet MIILDAs (Burundi), World Diabetes Foundation (Danemark), MEDEOR (Allemagne), Gouvernement des Etats Unis d'Amérique à travers son Ambassade au Burundi, PNUD/BURUNDI à travers le projet de réhabilitation de reconstruction communautaire,...

h) Nos coordonnées :

- ❖ Siège social : 3, Av. Kidahwe, Zone Bubanza, Commune Bubanza, Province Bubanza (Burundi)
- ❖ Adresse postale: B.P. 3141, Bujumbura, Burundi
- ❖ Tél. : +257 22 26 12 67 /+257 77 744 851 /+257 77 769 944 /+257 77 782 389 /+257 808 197
- ❖ Adresse électronique : dagropass@yahoo.fr

IV. Bref rappel sur le contexte 2012

Lors de la planification des activités 2012, les points suivants dominaient le contexte :

- **Sur le plan socio-économique :**

Une paupérisation croissante des familles et personnes vulnérables, notamment les veuves, les femmes des groupes autochtones BATWA, les ex-combattants sans encadrement, surtout les femmes.

2/3 des personnes rencontrées étaient incapables de se faire un repas par jour. Ils vivaient donc de la mendicité qui aggravait davantage leur dépendance socio-économique.

- **Sur le plan sociopolitique :**

Le sondage d'opinion pour la planification 2012 nous avait montré que la vulnérabilité socio-économique est un rempart à la participation politique et démocratique, ou tout simplement à la participation de la prise des décisions, même pour celles qui vous concernent directement.

Ainsi donc, 0% de nos bénéficiaires contactés ne participaient pas au processus de prise des décisions à aucun niveau de la société. Ils devaient subir et supporter les conséquences des décisions prises sans eux.

- **Sur le plan sécuritaire :**

La planification 2012 a tenu compte du phénomène violence faite aux femmes et de la question de la prolifération et mauvais usage des armes légères et de petit calibre.

La planification s'est aussi penchée sur les manifestations de la violence parmi les jeunes suite à la longue culture de la haine et de la guerre dans cette province qui est l'une des provinces martyres de la guerre au Burundi.

- **Sur le plan sanitaire :**

Le contexte était dominé par le combat contre la malaria, le VIH/SIDA et la malnutrition des enfants de 0-5 ans et des femmes enceintes.

Il n'a pas été oublié les difficultés d'accès aux soins de santé et la disponibilité des services médicaux adéquats.

V. Rapport d'activités 2012

1. Introduction

La réalisation des activités 2012 a été plus riche que ce qui était prévu.

Au total 31 activités ont été menées parmi lesquelles **des activités régulières et des activités spécifiques**.

Parmi les activités régulières, nous pouvons citer le centre de santé DAGROPASS de Zina et du Secrétariat Public de BUBANZA qui facilitent plusieurs autres activités autour d'elles.

DAGROPASS- « AMAGARANIKINDI » étant, une association féminine et œuvrant dans une zone parmi les plus concernées par les violences sexuelles, toutes ses activités tournent autour de la lutte contre les violences sexuelles basées sur le genre.

Nous présentons ces activités avec leurs détails et un tableau récapitulatif sera donné pour faciliter votre compréhension.

2. Domaines d'action couverts

Pour l'année 2012, nous avons couvert 6 domaines d'activités suivants :

- La paix, la Non-violence et les Droits Humains ;
- Lutte contre les violences sexuelles et basées sur le genre ;
- Santé et lutte contre le VIH/SIDA;
- L'assistance aux orphelins et autres enfants vulnérables (OEVs) ;
- L'agriculture.

3. Problèmes identifiés à résoudre selon le domaine d'action :

La réalisation des activités 2012 étaient basées sur la résolution des problèmes généraux suivants :

- Victimization croissante de la femme rurale face aux violences sexuelles basées sur le genre ;

- Faiblesse socio-économique et sociopolitique continues de la femme rurale;
- Dégradation des conditions socio sanitaires de la femme rurale en particulier et de toute la population rurale en général.

4. But de ce rapport :

Le but de ce rapport est d'informer sur les détails de la réalisation des activités 2012 enfin de permettre une appréciation des uns et des autres parmi les partenaires de DAGROPASS.

5. Objectifs fixés selon le domaine d'action

Domaine de lutte contre les violences sexuelles et basées sur le genre
Former 120 femmes rurales sensibilisatrices sur la prévention de la violence armée à l'égard des femmes en milieu rural post conflit armé
Apporter assistance psychosociale et médicale aux femmes victimes de viol et autres violences sexuelles
Apporter des appuis pour l'intégration socio-économique des victimes des violences sexuelles plus démunies
Amener au moins 30% des jeunes à la remise volontaire des armes illégalement détenues
Prévenir et combattre les violences sexuelles à l'égard des jeunes filles travailleuses domestiques dans les maisons où elles sont employées
Assister les femmes séropositives victimes du viol
Identifier l'ampleur du phénomène de violence sexuelle et abus faits aux femmes
Amener les décideurs et la communauté à abandonner les coutumes et traditions néfastes pour la femme et la jeune fille
Informar largement sur la campagne de 16 jours d'activisme contre les violences faites à la femme
Domaine de la paix et la Non-violence
Former 40 femmes comme artisanes de la non-violence
Implanter 7 clubs justice et paix pour la gestion pacifique des conflits d'ici 2013 mois
Former 30 personnes sur le counselling en matière de la non-violence pendant 5 jours
Domaine de l'assistance aux orphelins et autres enfants vulnérables (OEVs) ;
Apporter assistance judiciaire et juridique aux veuves et orphelins spoliés
Prendre en charge, sur le plan psychosocial, les orphelins et autres enfants vulnérables(OEV)
Domaine de la santé et lutte contre le VIH/SIDA
Accroître la couverture et la qualité de la prise en charge thérapeutique, psychosociale et nutritionnelle
Améliorer les conditions de vie des PVVIH par la promotion de leurs droits sous toutes ses formes
Etendre l'accès des ménages des PVVIH les plus vulnérables à un ensemble des services sociaux de base en renforçant le mécanisme à base communautaire.
Amener la population à se faire régulièrement dépister du VIH
Prévenir le paludisme et ses conséquences sur la vie de la femme
Prendre en charge sur le plan médical les indigents et le peuple autochtones BATWA
Equiper et électrifier la maternité par l'énergie solaire
Domaine de l'AGRICULTURE
Prévenir et combattre les épidémies s'attaquant au manioc par la sensibilisation du manioc résistant à la mosaïque
Prévenir et combattre la carence en protéine auprès des femmes enceintes et enfants de moins de 5 ans
Promouvoir la gestion durable de la terre et de l'environnement

6. Les activités à réaliser selon le domaine d'action

Domaine de lutte contre les violences sexuelles basées sur le genre
Ateliers de formation sur le non violence basée sur le sexe et autres violations des droits
Appui-conseil et orientation médicale
Octroi des AGR
Campagne porte à porte
Entretiens libres
Assistance thérapeutique et nutritionnelle
Enquête
Pétition
Conférence-débat

Domaine de la paix et la Non-violence
Atelier de formation
Implantation des clubs justice et paix
Atelier de formation
Domaine de l'assistance aux orphelins et autres enfants vulnérables(OEVs) ;
Accompagnement juridique et judiciaire
Encadrement psychosociale
Entretiens
Domaine de la santé et lutte contre le VIH/SIDA
Organisation des groupes de parole pour des conseils en faveur des parents ou tuteurs des enfants séropositifs sur l'éducation thérapeutique (une fois par mois)
Séance d'éducation thérapeutique pour les PVVIH sous le traitement ARV sur les sites de prise en charge sanitaire et globale (une fois par mois dans 5 sites de prise en charge)
Assurer le déplacement des PVVIH grabataires démunis vers les structures de prise en charge sanitaire et globale (une fois par mois dans 5 sites de prise en charge)
Assurer une récupération nutritionnelle par la distribution nutritionnelle aux PVVIH sous ARV dénutris (une fois par mois dans 5 sites de prise en charge)
Organiser la protection des PVVIH grabataires démunis contre toute forme de violation de leurs droits à travers le mécanisme de médiation à base communautaire.
Assistance psychologique et juridique aux PVVIH
Atelier de formation des PVVIH adultes en gestion des AGR (1 atelier de 3 jours)
Distribution et sensibilisation pour l'utilisation des moustiquaires imprégnées à longue durée d'action(MIILDA)
Soins médicaux gratuits des femmes enceintes et des enfants de moins de 5 ans
Domaine de l'AGRICULTURE
Sensibilisation et vulgarisation de la culture de manioc résistant à la mosaïque
Culture d'un champ modèle des légumes (tomates)

7. Les résultats atteints selon le domaine d'action

Domaine de lutte contre les violences sexuelles et basées sur le genre
4 ateliers de formation seront organisés
100 femmes victimes seront assistées
150 AGR seront octroyés
325 ménages ont été visités
65 femmes séropositives victimes de viol seront assistées
Une enquête sera effectuée
Au moins 10.000 signatures seront collectées
3 conférences débat seront organisées
Domaine de la paix et la Non-violence
Un atelier a été organisé
Un atelier a été organisé
Domaine de l'assistance aux orphelins et autres enfants vulnérables(OEVs) ;
100 veuves et 100 OEVs ont été accompagnés
120 OEVs ont été encadrés
12 entretiens ont été menés
Domaine de la santé et lutte contre le VIH/SIDA
Une meilleure connaissance de l'éducation thérapeutique aux parents ou tuteurs des enfants séropositifs
Les PVVIH sous traitement ARV ont une meilleure connaissance de la thérapie
Le déplacement des PVVIH grabataires démunis vers les structures de prise en charge est assuré
La récupération nutritionnelle des PVVIH sous ARV est assurée
Les PVVIH grabataires démunis sont protégés contre toute forme de violation de leurs droits à travers le mécanisme de médiation à base communautaire.
Une assistance psychologique et juridique aux PVVIH est assurée
Une meilleure connaissance de 20 PVVIH en gestion des AGR est acquise
Les conditions de vie des PVVIH sont améliorées
Plus de 90% de la population seront servis

Soins médicaux gratuits sont exécutés aux femmes enceintes et aux enfants de moins de 5 ans
Au moins 180 personnes Batwa ont été prises en charge gratuitement
Domaine de l'AGRICULTURE
10 séances de sensibilisation réalisées dans le milieu publique ont été organisées
11 hectares des tomates ont été cultivés comme champ modèle à la population de MPANDA.

8. Les indicateurs des résultats selon le domaine d'action

Domaine de lutte contre les violences sexuelles et basées sur le genre
120 femmes sensibilisatrices ont été formées
100 femmes victimes ont amélioré les conditions de vie à plus de 70%
150 femmes victimes ont socio-économiquement réintégrées
128 personnes ont promis de remettre leurs armes lors de la remise officielle
153 jeunes filles travailleuses domestiques sont membres des 7 groupes.
65 femmes séropositives victimes de viol ont bénéficié de l'assistance thérapeutique et nutritionnelle
12 associations féminines et 254 individus ont été interviewés
10.000 signatures ont été collectées et remises ont responsables administratifs et communautaires locaux
Plus de 450 délégués des associations et institutions ont été informés
Au moins 2.500 personnes ont été informées
Domaine de la paix et la Non-violence
40 femmes ont été formées
30 personnes ont été formées
Domaine de l'assistance aux orphelins et autres enfants vulnérables(OEVs) ;
100 veuves et 100 OEVs ont été rétablis dans leurs droits
120 OEVs ont bénéficié de la prise en charge et leurs conditions de vie se sont améliorées.
Domaine de la santé et lutte contre le VIH/SIDA
- 6 séances des groupes de parole sur l'éducation thérapeutique seront réalisées
- Au moins 80% des parents ou tuteurs admettent que ces séances ont été bénéfiques
6 séances d'éducation thérapeutique pour les PVVIH sous le traitement ARV seront réalisées
180 déplacements des PVVIH grabataires démunis seront référés vers les structures de prise en charge sanitaires
6 kits de distributions nutritionnelles aux PVVIH sous ARV dénutris seront assurés dans 5 sites
15 cas identifiés de violation des droits des PVVIH grabataires démunis seront résolues à travers le mécanisme de médiation à base communautaire
90 % de cas psychologique et juridique des PVVIH connus seront assistés
1 atelier de formation en gestion des AGR sera réalisé
20 kits de démarrage seront attribués aux 20 PVVIH formés en gestion des AGR
65% de la population rurale de Bubanza se font dépistés régulièrement.
Plus de 90% de la population utilisent correctement les MIILDAs
180 personnes BATWA ont été gratuitement soignées et ont retrouvé leur santé
Domaine de l'AGRICULTURE
250 monitrices agricoles sont informées sur la culture du manioc résistant à la mosaïque
Au moins un taux de malnutrition diminue sensiblement de 50%
Plus de 40 tonnes des tomates été récoltés

9. Les partenaires aux activités 2012

Les activités ont connu les partenaires suivants :

- **Sur le plan local :**
 - ✓ L'Administration locale ;
 - ✓ Les groupements villageois pour la paix et le développement ;
 - ✓ Les associations locales ;
- **Sur le plan national :**
 - ✓ Ministère de l'Intérieur ;

✓ REBAL/BUANSA

– **Sur le plan International :**

- ✓ Women IANSA ;
- ✓ RAFAL (Réseau Africain Francophone sur les Armes Légères);
- ✓ MEDEOR Allemagne

10. Les difficultés rencontrées

Au cours de l'année 2012, la réalisation des activités a connu les difficultés majeures suivantes :

- La persistance de la culture de violence sexuelle et basée sur le genre ;
- Grande insuffisance des moyens financiers pour le soutien à l'auto- promotion socio-économique ;
- Manque de véhicule d'ambulance pour les urgences et le transport des malades ;
- Manque d'appui institutionnel ;
- Manque d'occasion pour le perfectionnement du personnel ;

11. Les leçons tirées

De l'expérience de la réalisation des activités 2012, nous avons tiré les leçons suivantes :

- Avec un peu de courage et de détermination, on peut arriver à éradiquer les violences sexuelles et basées sur le genre ;
- Les femmes rurales en particulier et la population en général, sont prêtes à contribuer pour le développement et la paix si l'encadrement et l'orientation leurs sont assurés ;
- On ne peut prétendre à la paix sans l'auto-prise en charge socio-économique de la population de base car la pauvreté laisse libre cours aux manipulations politiciennes mal intentionnées ;
- Les activités régulières aident les associations à maintenir et poursuivre le changement.

12. Tableau récapitulatif

Objectifs	Activités	Résultats atteints	Indicateurs	Bénéficiaires /Cible	Lieu	Période
Domaine de lutte contre les violences sexuelles et basées sur le genre						
Former 120 femmes rurales sensibilisatrices sur la prévention de la violence armée à l'égard des femmes en milieu rural post conflit armé	Ateliers de formation	4 ateliers de formation ont été organisés	120 femmes sensibilisatrices ont été formées	Femmes animatrices	ZINA	Mars
Apporter assistance psychosociale et médicale aux femmes victimes de viol et autres violences sexuelles	Appui-conseil et orientation médicale	100 femmes victimes ont été assistées	100 femmes victimes ont amélioré les conditions de vie à plus de 70%	Femmes victimes de viol et autres violences sexuelles	Province BUBANZA	Janvier-Décembre
Apporter des appuis pour l'intégration socio-économique des victimes des violences sexuelles plus démunies	Octroi des AGR	150 AGR ont été octroyés	150 femmes victimes ont socio-économiquement réintégrées	Femmes victimes des violences sexuelles plus démunies	Province BUBANZA	Janvier-Décembre
Amener au moins 30% des jeunes à la remise volontaire des armes illégalement détenues	Campagne porte à porte	325 ménages ont été visités	128 personnes ont promis de remettre leurs armes lors de la	Jeunes anciens combattants ou membres	Province Bubanza	Juin-Août

			remise officielle	des groupes armés		
Prévenir et combattre les violences sexuelles à l'égard des jeunes filles travailleuses domestiques dans les maisons où elles sont employées	Entretiens libres	7 groupes des jeunes filles ont été mis en place pour le monitoring des droits humains des filles travailleuses domestiques	153 jeunes filles travailleuses domestiques sont membres des 7 groupes.	Jeunes filles travailleuses domestiques	Milieus urbains et semi-urbains en province de CIBITOKÉ	Avril-Mai
Assister les femmes séropositives victimes du viol	Assistance thérapeutique et nutritionnelle	65 femmes séropositives victimes de viol ont été assistées	65 femmes séropositives victimes de viol ont bénéficié de l'assistance thérapeutique et nutritionnelle	Femmes séropositives victimes du viol	Province BUBANZA	Août-Décembre
Identifier l'ampleur du phénomène de violence sexuelle et abus faits aux femmes	Enquête	Une enquête a été effectuée	12 associations féminines et 254 individus ont été interviewés	Population confondue	Province de CIBITOKÉ	Mars
Amener les décideurs et la communauté à abandonner les coutumes et traditions néfastes pour la femme et la jeune fille	Pétition	Au moins 10.000 signatures ont été collectées	10.000 signatures ont été collectées et remises ont responsables administratifs et communautaires locaux	Responsables administratifs et communautaires locaux	Province Bubanza	Avril
Informer largement sur la campagne de 16 jours d'activisme contre les violences faites à la femme	Conférence-débat	3 conférences débat ont été organisées	Plus de 450 délégués des associations et institutions ont été informés	Délégués des associations et institutions s'occupant de la femme	Bubanza	10 décembre
	Production d'une bande dessinée	1 bande dessinée sera produite	Au moins 2.500 personnes ont été informées	Public confondu	Bubanza et Cibitoke	10 Novembre
Domaine de la paix et la Non-violence						
Former 40 femmes comme artisanes de la non-violence	Atelier de formation	Un atelier a été organisé	40 femmes ont été formées	Femmes leaders des associations à la base	Province de CIBITOKÉ	Février
Former 30 personnes sur le counselling en matière de la non-violence pendant 5 jours	Atelier de formation	Un atelier a été organisé	30 personnes ont été formées	Femmes animatrices des associations à la base	Province Bubanza	Mars
Domaine de l'assistance aux orphelins et autres enfants vulnérables(OEVs) ;						
Apporter assistance judiciaire et juridique aux veuves et orphelins spoliés	Accompagnement juridique et judiciaire	100 veuves et 100 OEVs ont été	100 veuves et 100 OEVs ont été rétablis dans leurs	Veuves, orphelins et autres enfants vulnérables(O	Province BUBANZA	Janvier-Décembre

		accompagnés	droits	EVs)		
Prendre en charge, sur le plan psychosocial, les orphelins et autres enfants vulnérables(OEV)	Encadrement psychosociale	120 OEVs ont été encadrés	120 OEVs ont bénéficié de la prise en charge et leurs conditions de vie se sont améliorées.	OEVs plus vulnérables	Commune BUBANZA de la province BUBANZA	Janvier-Décembre
Domaine de la santé et lutte contre le VIH/SIDA						
Accroître la couverture et la qualité de la prise en charge thérapeutique, psychosociale et nutritionnelle	Organisation des groupes de parole pour des conseils en faveur des parents ou tuteurs des enfants séropositifs sur l'éducation thérapeutique (une fois par mois)	Une meilleure connaissance de l'éducation thérapeutique aux parents ou tuteurs des enfants séropositifs	- 6 séances des groupes de parole sur l'éducation thérapeutique seront réalisées - Au moins 80% des parents ou tuteurs admettent que ces séances ont été bénéfiques	Proches des PVVIH sous ARV	Province BUBANZA	Août-Décembre
	Séance d'éducation thérapeutique pour les PVVIH sous le traitement ARV sur les sites de prise en charge sanitaire et globale (une fois par mois dans 5 sites de prise en charge)	Les PVVIH sous traitement ARV ont une meilleure connaissance de la thérapie	6 séances d'éducation thérapeutique pour les PVVIH sous le traitement ARV seront réalisées	PVVIH sous ARV		Août-Décembre
	Assurer le déplacement des PVVIH grabataires démunis vers les structures de prise en charge sanitaire et globale (une fois par mois dans 5 sites de prise en charge)	Le déplacement des PVVIH grabataires démunis vers les structures de prise en charge est assuré	180 déplacements des PVVIH grabataires démunis seront référés vers les structures de prise en charge sanitaires	PVVIH sous ARV plus grabataires démunis		Août-Décembre
Améliorer les conditions de vie des PVVIH par la promotion de leurs droits sous toutes ses formes	Assurer une récupération nutritionnelle par la distribution nutritionnelle	La récupération nutritionnelle des PVVIH sous ARV est assurée	6 kits de distributions nutritionnelles aux PVVIH sous ARV dénutris seront assurés	PVVIH sous ARV	Province Bubanza	Août-Décembre

	aux PVVIH sous ARV dénutris (une fois par mois dans 5 sites de prise en charge)		dans 5 sites			
	Organiser la protection des PVVIH grabataires démunis contre toute forme de violation de leurs droits à travers le mécanisme de médiation à base communautaire.	Les PVVIH grabataires démunis sont protégés contre toute forme de violation de leurs droits à travers le mécanisme de médiation à base communautaire.	15 cas identifiés de violation des droits des PVVIH grabataires démunis seront résolues à travers le mécanisme de médiation à base communautaire	PVVIH sous ARV grabataires		Août-Décembre
	Assistance psychologique et juridique aux PVVIH	Une assistance psychologique et juridique aux PVVIH est assurée	90 % de cas psychologique et juridique des PVVIH connus seront assistés	PVVIH sous ARV		Août-Décembre
Etendre l'accès des ménages des PVVIH les plus vulnérables à un ensemble des services sociaux de base en renforçant le mécanisme à base communautaire.	Atelier de formation des PVVIH adultes en gestion des AGR (1 atelier de 3 jours)	Une meilleure connaissance de 20 PVVIH en gestion des AGR est acquise	1 atelier de formation en gestion des AGR sera réalisé	PVVIH sous ARV	Province Bubanza	Août-Décembre
	Acquérir de kit de démarrage aux PVVIH formés en gestion des AGR	Les conditions de vie des PVVIH sont améliorées	20 kits de démarrage seront attribués aux 20 PVVIH formés en gestion des AGR	PVVIH sous ARV		Août-Décembre
	Atelier de démonstration culinaire (1 atelier de 1 jour)	Une meilleure connaissance en art culinaire est acquise aux PVVIH	1 atelier de démonstration en art culinaire sera réalisé pour 10 pairs éducateurs	PVVIH sous ARV		Août-Décembre
Amener la population à se faire régulièrement dépister du VIH	Tournée de sensibilisation dans les milieux publics	Plus de 90% de la population seront servis	65% de la population rurale de Bubanza se font dépistés régulièrement.	Population confondue	Province BUBANZA	Janvier-Décembre
Prévenir le paludisme et ses conséquences sur la vie de la femme	Distribution et sensibilisation pour l'utilisation des	Soins médicaux gratuits aux femmes et aux enfants moins de 5 ans	Plus de 90% de la population utilisent correctement les MIILDAs	Population confondue	Province BUBANZA	Janvier-Décembre

	moustiquaires imprégnées à longue durée d'action(MIILD A)					
Prendre en charge sur le plan médical les indigents et le peuple autochtones pygmées BATWA	Soins médicaux gratuits aux femmes enceintes et aux enfants de moins de 5 ans	Au moins 180 personnes ont été prises en charge gratuitement	180 personnes BATWA ont été gratuitement soignées et ont retrouvé leur santé	Autochtones indigents BATWA	Province BUBANZA	Janvier-Décembre
DOMAINE DE L'AGRICULTURE						
Prévenir et combattre les épidémies s'attaquant au manioc	Sensibilisation et vulgarisation de la culture de manioc résistant à la mosaïque	10 séances de sensibilisation réalisées dans le milieu public ont été organisées	250 monitrices agricoles sont informées sur la culture du manioc résistant à la mosaïque	Les monitrices agricoles	Provinces Bubanza	Janvier-Décembre
Prévenir et combattre la carence en protéine auprès des femmes enceintes et enfants de moins de 5 ans	Elevage des poules pondeuses avec mixage des races locales	Un champ d'arachide et de soja ont été mis en place	Au moins un taux de malnutrition diminue sensiblement de 50%	Les femmes enceintes et enfants de moins de 5 ans	Province Bubanza	Janvier-Décembre
	Culture des légumes dans la zone de Mpanda	Un champ de plus 11 hectares des tomates a été cultivé dans la zone Mpanda	Plus de 40 tonnes des tomates s ont été récoltés	Toute la population	Province Bubanza	Août 2011-Avril 2012

13. Les bailleurs des fonds de DAGROPASS pour 2012

Au nom des bénéficiaires directs et indirects de l'association DAGROPASS-AMAGARANIKINDI, au nom de toute la population de BUBANZA bénéficiaires des impacts des activités et au nom de l'association DAGROPASS-AMAGARANIKINDI, nous responsables de l'association DAGROPASS-AMAGARANIKINDI réitérons nos vibrants remerciements à nos bailleurs des fonds pour l'année 2012. Vos soutiens financiers ont été indispensables pour l'accomplissement progressif et assuré de notre devoir de promouvoir les droits humains et le bien être total des femmes en particulier et de toute la population en général.

Pour cette année 2012, nos remerciements s'adressent plus particulièrement :

- Aux ONG VGIF et CATAG/ITPC,
- A l'équipe MEDEOR ALLEMAGNE
- A l'Ambassade des Etats Unis au Burundi et
- A la CARITAS/BURUNDI.

14. Participation aux ateliers/rencontres :

Au cours de l'année 2012, DAGROPASS a été invité dans plusieurs ateliers de formation et rencontres par différents partenaires nationaux comme vous le constatez dans le tableau suivant :

N°	Ateliers/Rencontres	Période	Lieu	Partenaires
1	Semaine Belge au Burundi	27 Février	Hôtel Club du lac Tanganyika	Ambassade de la Belgique au Burundi
2	Atelier de restitution du REBAL/BUANSA de l'atelier sous régional sur la politique de la lutte contre les ALPC dans la région de l'East-Africa Community	07 Mars	Centre communautaire	RABAL/BUANSA
3	Séminaire sur la présentation du SAAS(Informatique) et le logiciel libre	08 Mars	Water Front Hôtel	CPGL CONSULTING
4	Atelier national de planification des projets	26-28 Mars	Hôtel le Bon Air	CATAG/ITPC
5	Atelier national de cadrage des projets	29 Mai-02 Juin	Hôtel le Bon Air	CATAG/ITPC
6	Atelier de formation sur le genre et les armes légères	24-26 Octobre	CNAP	CNAP en partenariat avec EASSI
7	Technique d'élaboration des projets et mobilisation des fonds	21-23 Novembre	CEPRODULIC	FORSC et 11.11.11
8	Atelier de formation sur les questions foncières au Burundi et la villagisation	29-31 Octobre		FORSC

VI. Conclusion.

La réalisation des activités 2012 a été un succès total grâce à la participation des différents partenaires à ces activités.

Comme disent certains, « **le changement ne vient pas tout seul, il faut le provoquer** ».

DAGROPASS-AMAGARANIKINDI est partisane de cette idée et croit fermement que si tout le monde se met au travail, on peut arriver au bout de la pauvreté extrême, au bout des guerres, au bout des violences sexuelles et basées sur le genre.

Ainsi vient de s'achever une année de travail et directement commence une autre pour plus de travail qui nécessite plus de participations de plus de partenaires.

Fait à Bubanza, le 20 Janvier 2012.

Pour DAGROPASS-AMAGARANIKINDI

Madame NIZIGIYIMANA Honorate
Présidente.

VII. QUELQUES PHOTOS DE LA REALISATION 2012

a) Domaine de lutte contre les violences sexuelles et basée sur le genre et Domaine de la paix et du non violence



Marche manifestation contre les violences faites aux femmes au centre de la ville de BUBANZA



Les animatrices de DAGROPASS à MUSIGATI, le jour de la clôture de l'identification de l'ampleur du phénomène de violence sexuelle et abus faits aux femmes dans la province de BUBANZA



Les animatrices de DAGROPASS partent du bureau pour la sensibilisation de lutte contre les violences sexuelles et basées sur la genre dans la commune de MUSIGATI



Seance de cohabitation pacifique organisée en faveur des excombattants FNL pour combattre et prévenir la violence sexuelle et basée sur le genre et autres violations des droits humains qui se font dans la province BUBANZA et des environs de CIBITOKÉ, une province limitrophe de BUBANZA.



Les animateurs de DAGROPASS dans la séance d'information sur la campagne d'activisme contre les violences faites aux Femmes.

b) **Domaine de la santé, lutte contre le VIH/SIDA et Domaine de l'assistance aux orphelins et autres enfants vulnérables (OEVs)**



Grace à l'appui de l'Action Médeor Allemagne, la pharmacie du Centre de santé de DAGROPASS a été renforcée et la peine des indigents est allégée.



Prise en charge médical des indigents et du peuple autochtones pygmées BATWA au Centre de Santé de DAGROPASS -ZINA



Le personnel du centre de santé DAGROPASS de ZINA.



La vie de la femme pygmées Batwa de Muhanza, zone Buyuko à BUBANZA



Grace au Don de VGIF (The Virginia Gildersleeve International Fund
3 West 29th St. Suite 1002
New York, NY, USA 10001
taylor@thegildersleeve.org
www.vgif.org), la maternité du centre de santé de DAGROPASS est équipée et éclairée.



Les infirmiers du centre de santé pendant la séance d'animation prénatale organisée chaque jeudi.



Une des infirmiers du centre en administration des soins. Ici, sur cette photo, une femme avec des problèmes gynécologiques en traitement.



Des techniciens en travail d'électrification solaire du centre de centre de santé de ZINA. Sur cette photo : Le placement des panneaux solaire sur le toit du centre de santé.



Une jeune femme enceinte en douleur et sous attente d'accouchement



Les activités de lutte contre le SIDA ont visé aussi et surtout la formation sur l'éducation thérapeutique des femmes paires éducatrices. A droite, la banderole de la formation et à gauche, le formateur en pleine formation.



Les PVVIH plus vulnérables sous ARV en milieu rural ont été assistés sur le plan nutritionnel par la distribution des kits nutritionnels. Sur ces photos, la préparation et la distribution des kits nutritionnels



Pour une auto-prise en charge locale dans la lutte contre le SIDA, des femmes PVVIH plus vulnérables sous ARV ont été formées sur le plaidoyer pour l'accès aux traitements du VIH/SIDA en milieu rural défavorisée.

A droite, la banderole de la formation et à gauche, une vue des participantes en pleine formation.



Distribution des kits scolaires aux orphelins de l'école secondaire victimes de la violence armée et du VIH/SIDA en province de Bujumbura



Le vice Président de DAGROPASS et point focal sur les activités sanitaires et lutte contre le VIH/SIDA avec l'Ambassadrice des Etats Unis au Burundi lors de la signature de contrat de subvention sur le soutien au bon fonctionnement du centre de santé DAGROPASS de ZINA.



Sensibilisation des femmes indigènes BATWA sur le dépistage volontaire du VIH/SIDA

c) **Domaine de l'Agriculture**



Champ école sur la culture des tomates pour la lutte contre la malnutrition et pour l'auto-prise en charge socio-économique en faveur des ménages plus démunis victimes de la guerre et du VIH/SIDA.

Fait à Bubanza, le 19 Janvier 2013

Pour DAGROPASS

Madame NIZIGIYIMANA Honorate,

Présidente